

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 17 (1963)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

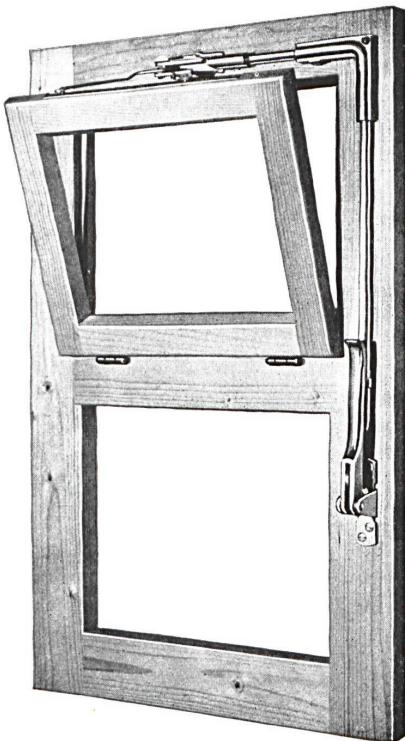
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## VENTUS E

Schweizer Fabrikat

### DER Oberlichtverschluß

funktionssicher, den höchsten Ansprüchen der modernen Bautechnik entsprechend.

Eignet sich für Einzelverschluß und Gruppenanlagen, für Auf- und Unterputz-Montage, für Holz- und Metallkonstruktionen.

Dieser Verschluß hat sich tausendfach bewährt in Schulhäusern, Turnhallen, Bahn-, Post-, Bank- und Bürogebäuden, Fabriken, Hochhäusern usw.

Lieferung durch den Fachhandel

# MSL

Unser technischer Dienst steht Ihnen zur Beratung gerne zur Verfügung.

**Schloß- und  
Beschlägefahrik AG  
Kleinlützel SO  
Telefon 061/89 86 77/78**



**Scheiben Glasbausteine**

Lichtdurchlässig, isolierend, schalldämmend, hygienisch, wetterbeständig, lange Lebensdauer. — Wir versetzen mit eigenen, speziell geschulten Fachkräften.

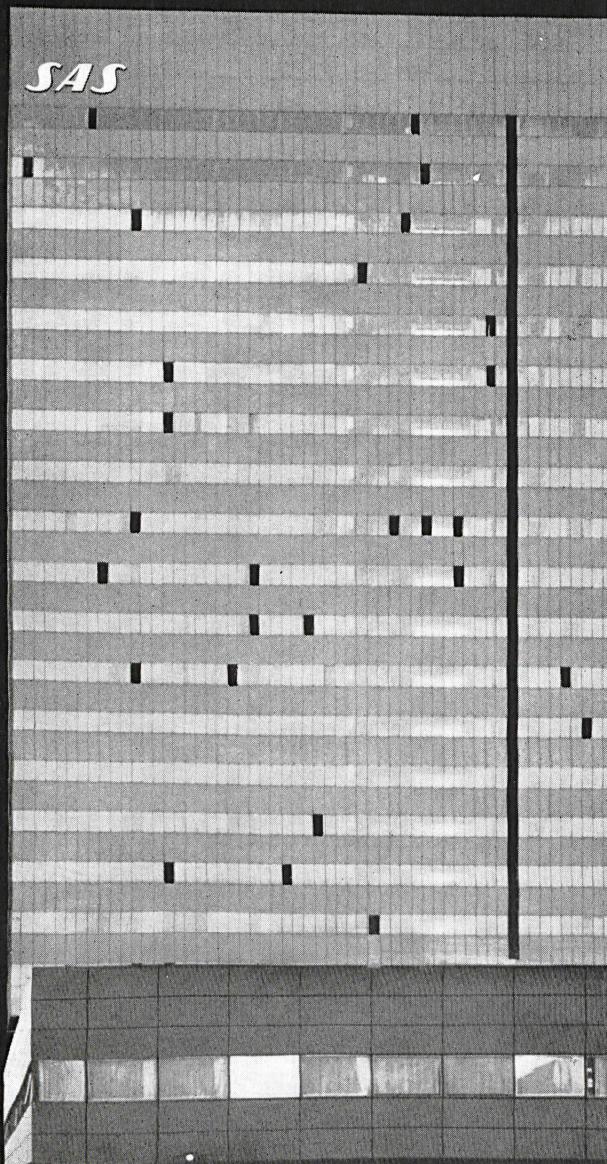
**glas obrist luzern**

F. J. Obrist Söhne AG  
Reußinsel, Luzern, Telefon 041/211 01

# Schlieren

Von Schlieren geplante Aufzugsanlagen sind immer zweckentsprechend gebaut. In modernen Hotelbetrieben sind deshalb Schlieren-Aufzüge weltweit geschätzt. Eleganz in der Ausführung, Betriebssicherheit, Fahrkomfort, hohes Leistungsvermögen, sowie lärmfreier und wirtschaftlicher Betrieb, zeichnen die moderne Schlieren-Aufzugsanlage im Royal-Hotel SAS, Kopenhagen, aus.

## Schnell und sicher mit Schlieren



Schweizerische  
Wagons- und Aufzügefahrik A. G. Schlieren-Zürich

### Das Überbauungsprojekt

Eine Betonplatte soll den größten Teil der Insel etwa 7 m über Terrain überdecken. Der Raum unter dieser Platte erfüllt die Funktionen des Haupt- sowie des Kellergeschosses. Dem Rand entlang sollen zweistöckige Schulen aller Art mit Fenstern gegen den East River und Freiflächen direkt darüber auf Platten gebaut werden.

In zentraler Lage längs der ganzen Bebauung soll eine großzügige Fußgängerzone geschaffen werden, von welcher aus alle Gebäude zugänglich sind. Auf dem Balkonneiveau zirkuliert das interne Verkehrsmittel. Es ist ein Förderband, auf dem bequeme Sitzbänke montiert sind. Unter der Platte befindet sich auch das gesamte Anlieferungs- und Abfuhrsystem, welches ebenfalls mit Förderbändern arbeitet. Über der Platte sind die Wohnblöcke in verschiedener Höhe, Form und Größe angeordnet. Die Gebäudeabstände sind außerordentlich großzügig, und die so entsprechenden Freiflächen, welche nur für Fußgänger zugänglich sind, enthalten Sport- und Grünanlagen. Um die schöne Lage voll auszunützen, haben alle Wohnungen Balkone und Aussichtsfenster.

Die Gesamtzahl der Wohnungen beträgt 20 000, wovon 7000 Vierzimmerwohnungen, 7000 Dreizimmerwohnungen, 3600 Zweizimmerwohnungen und 1200 Einzimmerwohnungen sind. Die durchschnittliche Wohnungsfläche beträgt 110 m<sup>2</sup>. Die Heizung und Kühlung der Wohnungen wird von zentralen Anlagen besorgt. Größte Variation der Mietpreishöhe ermöglicht eine gute soziale Durchmischung.

### Der Verkehr

Eine neue Untergrundbahnhofstation könnte an eine bereits bestehende Linie, welche unter der Insel durchfährt, angeschlossen werden. Diese Maßnahme würde die hauptsächlichsten Bedürfnisse decken. Als weitere Verbesserungen der Verkehrsverhältnisse kommen in Betracht: die Modernisierung der Aufzüge zur Queensboro Bridge und der Bau eines überdeckten Speedwalks (beweglichen Trottoirs) auf der Brücke, große vielstöckige Garagen bei der Zugbrücke, Fähren zu andern Teilen Manhattans, eine Autostraße von der Zugbrücke zu den Spitalgebäuden und ein Heli-kopterbetrieb.

Diese verschiedenen Verkehrsmöglichkeiten schaffen den Bewohnern von East Island einen bestmöglichen Zugang zu Manhattan und allen andern Teilen von New York.

Die Länge von Welfare Island beträgt etwa 3 km, die Breite 180 bis 250 m. Mechanische Verkehrsmittel in der Querrichtung sind deshalb nicht erforderlich, hingegen in der Längsrichtung.

Aus verschiedenen Vorschlägen ging das Projekt der Stephens-Adamson Company, Aurora, Illinois, hervor. Der «Carveyor» ist ein kontinuierlich bewegliches System mit Stationen ungefähr alle 300 m. Er besteht aus einzelnen Platten mit Sitzen, welche an den Stationen langsamer, dazwischen schneller fahren. Auf diese Weise stehen die Platten an den Stationen lückenlos bereit. Von Erdgeschoss führen Rollrampen zu den Stationen hinauf, welche in bewegliche Trottoirs übergehen, die dieselbe Geschwindigkeit haben wie die fahrenden Platten an den Stationen. Die Gesamtfahrtzeit vom einen Ende der Insel zum andern beträgt 7 Minuten.

Alle Bewohner haben kurze Fußwege zu Schulen, Läden und öffentlichen Einrichtungen. Ein Taxistandplatz ist bei der Zugbrücke vorgesehen. Für den Notfallverkehr ist auf der Oberfläche der Platte eine Straße geplant.

Für die Warenanlieferung besteht ein System von Förderbändern mit Endpunkten bei den Warenliften und beim Brückenkopf, wo die Waren von den Lieferwagen auf die Bänder umgeladen werden können. Daselbe System wird auch für die gesamte Abfuhr verwendet.

Aus Besprechungen mit den Behörden geht hervor, daß das vorliegende Projekt mit Bundes- und Staatsunterstützung rechnen kann. Es unterscheidet sich von andern Projekten hauptsächlich dadurch, daß der gesamte benötigte Boden im Besitz der Stadt New York ist. Staatliche Subventionen können in der Höhe von 35 Millionen Dollar erwartet werden, wovon die Stadt selbst rund 6 Millionen Dollar übernehmen würde.

Vorläufige Berechnungen zeigen, daß der Stadt aus den Steuern ein bedeutendes Einkommen erwachsen wird.

### 5

#### Ansicht der Fußgängerzone

Längs der ganzen Siedlung erstreckt sich eine 23 m breite, 7 m hohe luftkonditionierte Fußgängerzone. Man hat von dort aus Zugang zu allen Gebäuden, Untergrundbahnhofstation, Fährlandeplatz und den Aufzügen sowie zu Läden, Kinos, Büros und Schulen. Auf dem Balkonneiveau das elektrische Verkehrsmittel, dessen neuen Stationen mit Rollrampen vom Erdgeschoss aus erreichbar sind.

